

## A. DATOS PERSONALES

Nombre	María Carmen		
Apellidos	RAMÍREZ GÓMEZ		
Sexo (*)		Fecha de nacimiento	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email		URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)			

### A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Universidad		
Fecha inicio	21/04/2016		
Organismo/ Institución	Universidad de Sevilla		
Departamento/ Centro	Filología Francesa / Filología		
País	España	Teléfono	
Palabras clave	Escritoras. Filología. Literatura Francesa. Recepción de letras francesas en España.		

### A.2. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/Pais	Año
Licenc Fil. Rom. (francés)	Sevilla	1987
Doctor Filología (francés)	Sevilla	1991

## B. APORTACIONES MÁS RELEVANTES (últimos diez años)

### B.1. Publicaciones

#### Libros:

1. Carmen Ramirez, *L'Amour dévoilé, ou le système des sympathistes* de Charles-François Tiphaigne de La Roche, édition critique, texte établi, présenté et annoté, tomes I- Paris, Classiques Garnier, 2019. DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-07889-0. p.0117
2. Ramírez Gómez, Carmen: *Dos traductores de letras francesas en el siglo XIX: Alberto Lista y Joaquina García Balmaseda*, Barcelona, Trialba, 2015. ISBN 978-84-943400-5-5

#### Capítulos de libro:

3. Ramírez Gómez, Carmen, Les Femmes auteurs dans la Bibliothèque de la Reine Marie-Antoinette, in À. Sirvent Ramos, M. I. Corbi Saez et M.A. Llorca Tonda (dir.), *Femmes auteurs du Dix-huitième siècle: nouvelles approches critiques*, Paris, Honoré Champion, 2016, p. 265- 282. ISBN 978-2-7453-3118-2  
<https://www.honorechampion.com/fr/ean?ean=9782745331182>
4. Ramírez Gómez, Carmen, La república literaria francesa de Alberto Lista, traductor-adaptador afrancesado, in F. Lafarga & L. Pergenaute (eds.), *Autores-Traductores en la España del Siglo XIX*, Édition Reichenberger de Kassel, 2016, p. 93-110. ISBN 9783944244464  
[www.reichenberger.de/Pages/plit79.html](http://www.reichenberger.de/Pages/plit79.html)
5. Ramírez Gómez, Carmen, La fábrica literaria francesa de la traductora Joaquina García Balmaseda, in F. Lafarga & L. Pergenaute (eds.), *Autores-Traductores en la España del Siglo XIX*, Édition Reichenberger de Kassel, 2016, p. 390-414. ISBN 9783944244464  
[www.reichenberger.de/Pages/plit79.html](http://www.reichenberger.de/Pages/plit79.html)
6. Ramírez Gómez, Carmen, Alfredo Opisso y Viñas, traductor de Prosper Mérimée y de Hippolyte Taine, in F. Lafarga & L. Pergenaute (eds.), *Creación y traducción en la España del siglo XIX*, Frankfurt am Main, Peter Lang (Colección: Relaciones literarias en el Ámbito Hispánico), 14, 2015, p. 395-410. ISBN 9783035108651  
<http://dx.doi.org/10.3726/978-3-0351-0865-1>

## Artículos:

7. Ramírez Gómez, Carmen, "La réception de Marie Dauguet dans la presse de la Belle Époque."

*Çédille: Revista de Estudios Franceses*, Nº. 20, 2021, p. 73-101.

ISSN-e 1699-4949,

DOI: 10.25145/j.cedille

<https://www.ull.es/revistas/index.php/cedille/article/view/3904>

8. Ramirez, Carmen "Recepción de Constantin-François de Volney en España", *Meta* LXIV,1, 2019, 165-193.

<http://id.erudit.org/iderudit/1065333ar>

DOI :10.7202/1065333ar

9. Ramirez, Carmen, "Les violences de l'histoire dans les Contes tartares de Thomas-Simon Gueullette", *Dix-Huitième siècle* n° 50, 2018, p. 493-510. ISSN: 0070-6760

<https://www.cairn.info/revue-dix-huitieme-siecle.htm>

10. Ramírez Gómez, Carmen, "La recepción de Jules Barbey d'Aureville en España", *Çédille, Revista de Estudios Franceses*, nº13, abril de 2017, 31, p. 403-435. ISSN-e 1699-4949. <https://cedille.webs.ull.es>

## B.2. Congresos

- Ponencia (seleccionada): La force des femmes, hier et aujourd'hui (XVI<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles). Fortes de corps, d'âmes et d'esprit [...]. Colloque international de l'Université de Rouen-Normandie, le CÉRÉdl et l'IRIHS. 10-11/06/ 2021, Web-TV Univ. Rouen, organisé par A. Ferry, St. Pouyaud, S. Provin, C. Trotot.

[https://www.fabula.org/actualites/fortes-de-corps-d-me-et-d-esprit-recits-de-vie-et-construction-de-modeles-feminins-du-xive-au\\_102389.php](https://www.fabula.org/actualites/fortes-de-corps-d-me-et-d-esprit-recits-de-vie-et-construction-de-modeles-feminins-du-xive-au_102389.php)

-Ponencia (invitada): Carmen de Mérimée, o las emociones frías, Contribución al estudio de una cartografía femenina de las emociones", VI Jornadas Internacionales "Cartografía Femenina de las Emociones en la Literatura y las Artes." coordinada por M. Comellas Aguirrezabal, 2-3-4/03/ 2021, sala virtual de la Universidad de Sevilla.

<https://www.upo.es/area-historia-arte/vi-jornadas-internacionales-cartografia-femenina-de-las-emociones-en-la-literatura-y-las-artes/>

-Comunicación (seleccionada): "Réécriture de l'histoire dans la correspondance de Mérimée avec Mme de Montijo" Les lettres de Mérimée à la Comtesse de Montijo, Séminaire de Recherche de Mérimée (CNRS EA 3423) dirigé par Antonia Fonyi. 31/05/2015, Université Sorbonne Nouvelle. CRP19 - Centre de Recherche sur les Poétiques du XIX<sup>e</sup> siècle - EA 3423

Citas y reseñas: **1.11** citas y 3 reseñas; **2.:** 4 citas; **3.;** 3 citas de libro y 1 reseña; **4. y 5.:** 2 citas de libro y 5 reseñas; **5.:** 2 citas de libro y 7 reseñas; **6.:** 2 citas de capítulo, 2 citas de libro y 2 reseñas.

## B.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado

**1.** Título: Andaluzas Ocultas. Medio Siglo de Mujeres Intelectuales (1900-1950).

IP: M. Arriaga y D. Cerrato. Universidad de Sevilla.

Tipo: Proyectos I+D+i FEDER Andalucía 2014-2020.

Código: US-1381475.

Fechas: 01/01/2022-31/12/2022.

Financiado por: Junta de Andalucía (Consejería de Economía, Conocimiento, Empresas y Universidad).

Cuantía: 45.000 €

[https://investigacion.us.es/sisius/sis\\_proyecto.php?idproy=33315](https://investigacion.us.es/sisius/sis_proyecto.php?idproy=33315)

**2.** Título: Creación y traducción en España, de 1898 a 1936.

IP: F. Lafarga y A.Piquer Delvaux. Universidad de Barcelona.

Financiado por Ministerio de Economía y Competitividad.

Tipo: Programa Nacional de Filología y Filosofía (filo y fiso).

Código: ffi2015-63748-p

Fechas:01/01/2016 - 31/12/2018.

Cuantía: 29.645 €

**3.** Título: Flaubert sans frontière.

IP: Fl. Godeau e Y. Leclerc (Univ. Rouen).

Centre Flaubert. (CÉRÉdl.).

Fechas: 06/05/2014-03/06/2016

[http://flaubert.univ-rouen.fr/traductions/equipe\\_29.php](http://flaubert.univ-rouen.fr/traductions/equipe_29.php)

**4. Título:** Creación y traducción en la España del siglo XIX.

IP: F. Lafarga. Universidad de Barcelona.

Financiado por: Ministerio de Economía y Competitividad.

Tipo: Programa Nacional de filología y filosofía (filo y fiso).

Código: FFI2012-30781.

Fechas: 01/01/2013 - 31/12/2015.

Cuantía: 35.000 €

**5. Proyecto:** Ausencias. Escritoras Italianas Inéditas (en la Querrela de las Mujeres).

IP: M. Arriaga. Universidad de Sevilla.

Tipo: Convocatoria nacional. Ministerio de Educación, Ciencia e Innovación.

Código: FEM2010-15389.

Fechas: 01/01/2011 - 31/12/2013.